

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het passend is binnen de kortst mogelijke tijd de nodige maatregelen vast te stellen en te publiceren om tegemoet te komen aan het pertinent gemotiveerd advies van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, evenals aan zekere aanbevelingen van de Europese Conferentie van de Administraties van Posten en Telecommunicaties (CEPT),

Besluit :

**Enig artikel.** Artikel 2, 7e lid, van het ministerieel besluit van 19 oktober 1979 betreffende de private radioverbindingen wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Zij mag daarentegen, zonder voorafgaande proefnemingen, keuren :

1° zend- of ontvangtoestellen die in België reeds onder een andere merknaam werden goedgekeurd, op voorwaarde dat geen enkele wijziging werd aangebracht;

2° ingevoerde zend- of ontvangtoestellen voor radioverbinding die reeds door de bevoegde administratie van een land van de zone bestreken door de Europese Conferentie van de Administraties van Posten en Telecommunicaties (CEPT) gehomologeerd zijn, zelfs onder een andere merknaam, op voorwaarde dat ze beantwoorden aan technische voorschriften die gelijkwaardig zijn met die welke in de bijlagen bij dit besluit bepaald zijn. »

Brussel, 27 november 1992.

G. COËME

Vu l'urgence;

Considérant qu'il convient d'adopter et de publier, dans les plus brefs délais, les dispositions nécessaires pour se conformer à l'avis motivé pertinent de la Commission des Communautés européennes et aussi d'appliquer certaines recommandations de la Conférence européenne des Administrations des Postes et Télécommunications (CEPT),

Arrête :

**Article unique.** L'article 2, alinéa 7, de l'arrêté ministériel du 19 octobre 1979 relatif aux radiocommunications privées est remplacé par la disposition suivante :

« Elle peut, par contre, agréer sans essais préalables :

1° des appareils émetteurs ou récepteurs de radiocommunication déjà homologués en Belgique sous une autre marque, à condition qu'aucune modification n'y ait été apportée;

2° des appareils émetteurs ou récepteurs de radiocommunication importés, qui sont déjà homologués par l'administration compétente d'un pays de la zone couverte par la Conférence européenne des Administrations des Postes et Télécommunications (CEPT), même sous une autre marque, à condition qu'ils répondent aux spécifications techniques équivalentes à celles définies dans les annexes au présent arrêté. »

Bruxelles, le 27 novembre 1992.

G. COËME

#### MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 92 — 2978

**30 NOVEMBER 1992.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 4 juni 1992 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee

De Minister van Landbouw,

Gelet op de wet van 12 april 1957 waarbij de Koning ertoe gemachtigd wordt maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee, gewijzigd bij de wetten van 23 februari 1971 en 18 juli 1973;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijprodukten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983 en 29 december 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 december 1991 houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 juni 1992 en 17 september 1992, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op het ministerieel besluit van 4 juni 1992 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 4 augustus 1992;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat de uitputting dient nagestreefd te worden van het tongquotum 1992, dat aan België is toegekend in de wateren van de i.c.e.s.-gebieden II, IV, dat aldus de toegekende hoeveelheid tong per pk moet verhoogd worden,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 4 van het ministerieel besluit van 4 juni 1992 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 4 augustus 1992, worden de woorden « 7,2 kg » vervangen door de woorden « 8,5 kg ».

**Art. 2.** In het artikel 5 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 4 augustus 1992, worden de woorden « 12,5 kg » vervangen door de woorden « 15 kg ».

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1992, om 24 uur.

Brussel, 30 november 1992.

A. BOURGEOIS

#### MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 92 — 2978

**30 NOVEMBRE 1992.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 4 juin 1992 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu la loi du 12 avril 1957 autorisant le Roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer, modifiée par les lois des 23 février 1971 et 18 juillet 1973;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983 et 29 décembre 1990;

Vu l'arrêté royal du 18 décembre 1991 portant des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire de conservation et de gestion des ressources de pêche, modifié par les arrêtés royaux des 29 juin 1992 et 17 septembre 1992, notamment l'article 15;

Vu l'arrêté ministériel du 4 juin 1992 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer, modifié par l'arrêté ministériel du 4 août 1992;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence, motivée par le fait qu'il y a lieu de poursuivre l'épuisement du quota de sole 1992, qui a été attribué à la Belgique dans les eaux des zones-c.i.e.m. II, IV, qu'ainsi la quantité de soles attribuée par ch doit être majorée,

Arrête :

**Article 1er.** Dans l'article 4 de l'arrêté ministériel du 4 juin 1992 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer, modifié par l'arrêté ministériel du 4 août 1992, les mots « 7,2 kg » sont remplacés par les mots « 8,5 kg ».

**Art. 2.** Dans l'article 5 du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 4 août 1992, les mots « 12,5 kg » sont remplacés par les mots « 15 kg ».

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 1992, à 24 heures.

Bruxelles, le 30 novembre 1992.

A. BOURGEOIS